



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de noviembre de 2021
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo sexto período de sesiones
Temas del programa 35, 72, 73 y 134
Prevención de los conflictos armados

**Eliminación del racismo, la discriminación racial,
la xenofobia y las formas conexas de intolerancia**

Derecho de los pueblos a la libre determinación

**La responsabilidad de proteger y la prevención del
genocidio, los crímenes de guerra, la depuración
étnica y los crímenes de lesa humanidad**

Consejo de Seguridad
Septuagésimo sexto año

Carta de fecha 19 de noviembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir por la presente la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Nagorno Karabaj (República de Artsaj) (véase el anexo) relativa a la declaración trilateral firmada el 9 de noviembre de 2020, que puso fin a la agresión militar contra Nagorno Karabaj, desencadenada a gran escala y de forma premeditada por Azerbaiyán el 27 de septiembre de 2020.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 35, 72, 73 y 134, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mher Margaryan
Embajador y
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 19 de noviembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Artsaj

9 de noviembre de 2021

Hace un año, el 9 de noviembre de 2020, gracias a los denodados esfuerzos de mediación de la Federación de Rusia, el Presidente de la Federación de Rusia, el Primer Ministro de Armenia y el Presidente de Azerbaiyán firmaron una declaración trilateral. Con la firma de esta declaración se puso fin a la guerra de agresión de 44 días desatada por Azerbaiyán contra Artsaj con la participación militar directa de Turquía, así como de terroristas y mercenarios internacionales de Oriente Medio, y se sentaron las bases para la entrada de las fuerzas rusas de mantenimiento de la paz en el territorio de Artsaj para mantener la paz en la zona de conflicto entre Nagorno Karabaj y Azerbaiyán. La declaración trilateral es también importante para garantizar la rehabilitación de la República de Artsaj después de la guerra.

Como resultado de la agresión y de la guerra devastadora, que duró 44 días, importantes territorios de la República de Artsaj, incluida la ciudad de Shushá, centro histórico y cultural de Artsaj, fueron ocupados por Azerbaiyán. Durante las hostilidades, el ejército azerbaiyano cometió numerosos crímenes de guerra: ataques deliberados contra bienes de carácter civil, torturas y ejecuciones extrajudiciales de prisioneros de guerra y civiles capturados, limpieza étnica, destrucción deliberada de monumentos históricos y culturales e iglesias, y uso de armas de efectos indiscriminados prohibidas por el derecho internacional.

Incluso después de la firma de la declaración trilateral el 9 de noviembre de 2020, Azerbaiyán no ha cesado de cometer hechos internacionalmente ilícitos y continúa sus acciones ofensivas y agresivas, como la captura de personal militar y de civiles, los asesinatos deliberados, y la destrucción de iglesias y del patrimonio cultural armenios en los territorios ocupados.

A este respecto, cabe destacar que la situación creada por el uso ilegal de la fuerza militar por parte de Azerbaiyán, la violación flagrante de sus obligaciones internacionales y sus violaciones sistemáticas y masivas de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario no puede ser el punto de partida para lograr una solución del conflicto entre Nagorno Karabaj y Azerbaiyán.

Es bien sabido que las normas del derecho internacional prohíben el reconocimiento de cualquier territorio obtenido con la amenaza o el uso de la fuerza. Además, el uso de la fuerza no puede abolir uno de los principios fundamentales del derecho internacional, a saber, la igualdad de derechos y la libre determinación de los pueblos, consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y en otros documentos internacionales fundamentales.

La posición oficial de Stepanakert y la voluntad del pueblo de Artsaj no han cambiado. Artsaj no formará nunca parte de Azerbaiyán. El respeto del derecho inalienable a la libre determinación ejercido por el pueblo de Artsaj y el fin de la ocupación de los territorios en los que, mediante esta libre determinación, ha creado y desarrollado un Estado independiente son las piedras angulares de una solución global del conflicto entre Nagorno Karabaj y Azerbaiyán y del establecimiento de una paz sostenible y duradera en la región.